



cretate

series

model CH-2940T

**CH**  
Cooper & Hunter



РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Designed by C&H International Corporation ■ Oregon  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)





## Instruction manual Руководство по эксплуатации

Ультразвуковой  
увлажнитель  
воздуха

*Ultrasonic  
air  
humidifier*

**Модель/Model:** CH-2940T

**CH**  
**Cooper & Hunter**

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

## CONTENTS

1. Important information	2
2. Safety measures	2
3. Technical characteristics	3
4. Description of the unit	4
5. Scope of delivery	4
6. Operation of the unit	4
7. Cleaning and maintenance of the unit	6

### Dear customer!

**Thank you for your good choice and purchase of a Cooper&Hunter humidifier. It will serve you for a long time!**

## 1. IMPORTANT INFORMATION

To improve product quality, its design, scope of delivery or manufacturing process can be revised without advance notice.

The text and digital notations in this manual may have misprints.

Should you have any questions on the functioning and operation of the device, please refer to the seller or a specialized service center to receive clarification.

Use the device only for purposes, stated in this manual.

The air humidifier is intended to automatically maintain the preset level of relative humidity indoors and for air purification. Comfortable conditions are achieved at relative humidity ranging from 40 to 60%.

Insufficient air humidity results in drying of mucous membranes, which in its turn is the reason for decrease in immunity, headache, lip cracking, «sandpaper» in the eyes, it also enables infection spreading and respiratory tract diseases, causes fatigue, results in increased eye fatigue and worsening of attention focusing, it has a negative effect on the condition of pets and house plants, causes increase of dust generation and, increase of electrostatic charge of synthetic fabrics, as well as carpets and synthetic floor coatings, it causes damage of wooden furniture and especially parquet floors, it negatively affects tuning of musical instruments.

## 2. SAFETY MEASURES

Read all instructions carefully prior to using the device for the first time. To avoid electric shock or injury when using this device, always observe key safety precautions including the following ones:

- Make sure that the operating voltage, specified in the device's passport,



matches the voltage of your electric mains.

- Prior to using the device, read operation guidelines carefully.
- Do not use in areas where flammable or explosive materials are stored.
- Do not place this device in direct sunlight or near objects that generate high temperature heat. The heat may cause deformation or warping of the outer casing. Do not operate the unit without water in the basin.
- Do not insert foreign objects into the device. Do not touch the transducer or the lower water basin when the unit is operating. Do not scratch the transducer.
- Do not submerge this device in water. Water or cleaning liquids may only be used on parts to be cleaned according to the cleaning and maintenance instructions.
- Only use lime scale remover or vinegar to clean mineral deposits from the basin or transducer. Do not use any harsh detergents that may damage the unit.
- If you smell an abnormal odour please turn off and unplug the unit and call Cooper&Hunter technical support.
- Do not use fabrics or other materials to cover this device. Obstructed air inlets and outlets will result in improper operation of this unit and may result in fire or other damage.
- Do not plug in or pull out the power cable with wet hands. Do not disassemble the base unit. Before cleaning and maintenance, the appliance must be disconnected from the main supply. Do not touch water and components in the water basin when the unit is working.
- Do not allow children to play with any product packaging, such as plastic bags.
- To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiator, stoves, or heaters.
- Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from its electrical outlet.
- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Use appliance only for intended household use. DO NOT use outdoors.
- Humidifier should be unplugged when not in use.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

- The inner ultrasonic transducer is highly sensitive. Do not touch it with bare fingers or scrape it with metal tools, or it will reduce mist output. When cleaning this area please use a small cleaning brush, cotton swab or toothbrush. Do not use hot water as it may damage the missing parts.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To prevent interference and damage to other electronic devices, this machine should be placed at least 1 meter away from a computer, television, radio or other electronic equipment.

### 3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

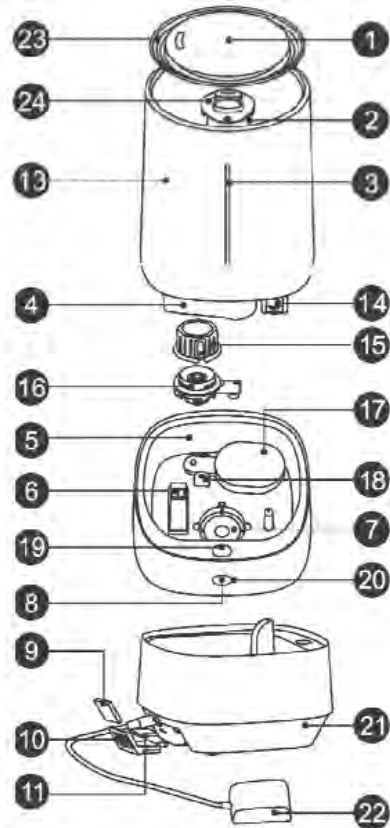
Table 1

Discription	Unit	Value
Capacity of humidity	ml/h	300±20%
Power supply	V	≈ 24
Water tank	l	4.0
Rated power consumption	W	23
Noise level	dB(A)	≤38
Protection class	-	IP20
Service area	m²	30-40
Device dimensions	mm	191x191x322
Net weight	kg	1.62
Power adapter: Rated input 100-240V-50/60Hz 1.0A, Output 24V ≈ 1.5A		

The manufacturer reserves the right to change the set-list of the device (including liquid and powder components) for different supplies without prior notice. The changes either in no way influence the basic technical parameters of the device or may improve them, and also not violate the legislation or quality standards of the countries of manufacture, transit and selling.

The changes in the set-list may result in changing of the weight and dimensions of the device, but not more than by +/- 5-20% (depending on the product category)

## 4. DESCRIPTION OF THE UNIT



- |                       |                             |                      |
|-----------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1. Mist Outlet Cover  | 9. Carbon Filter            | 18. Supporter        |
| 2. Mist Outlet        | 10. Fragrance Box           | 19. Water Tank Light |
| 3. Water Gauge        | 11. Fragrance Sponge        | 20. Light Ring       |
| 4. Mist Reinforcement | 13. Water Tank              | 21. Bottom Cover     |
| 5. Water Channel      | 14. Float                   | 22. Power Adapter    |
| 6. Air Outlet         | 15. Filter                  | 23. Decorative Ring  |
| 7. Atomizer           | 16. Water Cover Subassembly | 24. Transfer Pipe    |
| 8. Button             | 17. Float Plate             |                      |

### Working Principle

Ultrasonic Humidifier uses the ultrasonic high-frequency oscillator to break up water into tiny water particles with the diameter of about 1-5um. The ventilation system blows out this water into the dry air where they evaporate to give the required humidity. The clearly visible smooth and even fog can be seen out of the unit.

## 5. SCOPE OF DELIVERY

1. Air humidifier - 1 pc.
2. Power adapter - 1 pc.
3. Operation manual - 1 pc.
4. Filter - 1 pc.

## 6. OPERATION OF THE UNIT

### Directions for use

Prior to the first use, especially if outdoor temperature is below zero, let the device heat up at room temperature for 1 hour. It is recommended to use the device at temperature ranging from 5°C to 40°C, and relative humidity not more than 80%. Use only clean water with temperature not more than 30°C. Prior to a switching the device off for a long time (more than 2 days), drain water from the water tank. Read instructions how to clean the humidifier in section «Recommendations on maintenance of the device».

## Button and Light

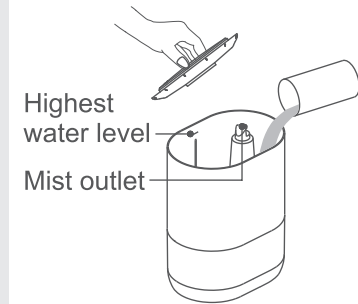
Operation or indication	Effect or Status
Plug in the power adapter	Standby status
Short-press the button	On/Off or switch the mode in the following order: level 1, level 2, level 3, Standby.
Long-press the button for 2s	Under working status, long-press the button to turn on/off the water tank light. (Water tank light defaults to light up.)
Light ring goes off	Light ring will go off if there is no operation in 40s. Any kind of operation can wake it up.
Light ring turns to red	Standby status
Light ring turns to white	In level 1, level 2 and level 3, light ring will be displayed in different brightness; the brighter the light ring is, the higher level it is.
The color of water tank light	The water tank light will light up in purple.
Light ring is flickering in red	<p>If it flickers for 2 times, which indicates water shortage protection is occurred or the water tank is picked up. Make sure the water tank is filled with water and the water tank is placed correctly and then restart the humidifier.</p> <p>If it flickers for 3 times, which indicates the dry-burning protection. Unplug the power cord, fill the water tank with water and then plug in the power cord again.</p>

If it flashes for 5 times, there is jumper cap fault. Please contact customer service center or local maintenance center.

## Operation Procedure

1. Remove the accessories from the box.
2. Take off the mist outlet cover and put it aside; add water directly into the water tank and then place back the water tank. When placing the water tank, be sure to hold it steadily and align it well (water level should be lower than the highest water level). Then put back the mist outlet cover.

### Take off the mist outlet cover

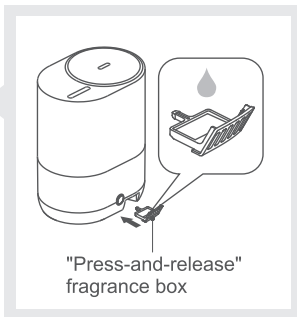


### NOTE:

Never add water directly into the mist outlet, air outlet or water channel.

3. Insert the power adapter into the humidifier and then connect it to a power socket. When power is connected, the humidifier will enter standby status.
4. Under standby status, short-press the button to start up the humidifier. Mist will then come out from the mist outlet.
5. For the information about the button and light ring, please refer to Button and Light.

6. If you want to use the fragrance function, press and then release the fragrance box to take it out. Add a few drops of fragrance into the fragrance sponge, and then put back the fragrance box in the same press-and-release way.



**NOTE:**

Never add fragrance directly into the water tank or water channel.



**NOTE:**

Do not let aromatherapy agent contact the other parts except the aromatherapy container for preventing damage. If it has contacted other parts, please clean and wipe them or eliminate them with dry cloth in time.



**IMPORTANT!**

Never run the unit when there is no water in water basin



**IMPORTANT!**

When moving the humidifier, always hold the device by the base, in order to avoid the fall of the part of the device, with the main electronic components. If there is water in the device, in order to avoid its entry into the electronic units through the air outlet, keep it horizontal.

**7. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE UNIT**



**IMPORTANT!**

Always switch off and unplug the unit before cleaning

You can ensure many years of trouble free operation of your humidifier by following a few simple maintenance procedures.

Water quality is hard in some areas and rich in calcium and magnesium ions. After using the humidifier for a period, some calcium and magnesium ions will be deposited on the evaporating filter core and become scale, which will affect humidifying efficiency. In addition, the active carbon filter attached at the air inlet will filtrate the large grained dust. After using the humidifier for a long time, the filter will absorb plenty of dust from air, which will affect the humidifying efficiency.

The cleaning and maintenance method for the humidifier is as below:

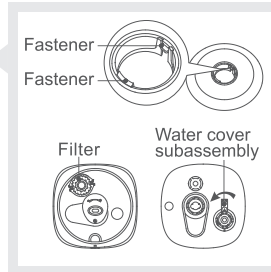
1. Clean atomizer, water tank and water channel every week.
2. Replace the water in water tank frequently.
3. If you don't plan to use the humidifier for a long time, please remove the power adapter, clean and dry each component, and then store the product in a cool place.

**Cleaning method for atomizer:**

1. Inject 10ml acetum on the surface of the atomizer (add or reduce acetum according to the scaling status) and immerse the atomizer for 2-5mins.
2. Scrub the surface of the atomizer with the cleaning brush gently until the scale is removed.
3. Wash the surface of atomizer with clear water.

**Cleaning method for water tank:**

1. Pick up the mist outlet cover and push the fasteners at both sides to open the mist outlet cover and decorative ring. Detach the transfer pipe by turning it counterclockwise for 90 degrees. Disconnect the filter in water tank (press and pull up the springs at both sides of the filter). Lift up the water tank and remove the water cover subassembly by turning it counterclockwise



2. Rinse the detached components under tap water. After cleaning, reassemble the components in reverse order. The water cover subassembly must be installed in place.
3. Add a small amount of vinegar or 5-10 drops of cleaning solution into the water tank. Then fill 1/4 of the water tank with water. Leave it for 5~10min and then use a brush to clean the water tank.

**Cleaning method for water channel:**

1. Disconnect the float plate to clean. Then put it back.
2. If the water channel has water deposits, wipe it with a soft cloth dampened with a little vinegar and then rinse it with clean water.

**Cleaning the fragrance box:**

1. Take out the fragrance sponge and clean it with water. Then leave it to dry.
2. Clean the fragrance box with water and then leave it to dry. Put the dry fragrance sponge back into the box and then place back the fragrance box.

**IMPORTANT!**

Failure to comply with the rules of the section "Cleaning and servicing the device" can lead to the development of micro-organisms, bacteria inside the pan. That will lead to unpleasant smells and violation of hygienic norms.

Use as much as possible pure water! Water often contains calcium salts, rust particles and other chemical elements. Such elements are able to settle on the internal surfaces of the device, which can lead to breakdown or difficulties during routine maintenance of the instrument.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Важная информация	8
2. Меры предосторожности	9
3. Технические характеристики	10
4. Описание прибора	10
5. Комплектация	11
6. Эксплуатация прибора	11
7. Чистка и обслуживание прибора	13
8. Гарантийные обязательства	14
9. Поиск и устранение неисправностей	15

### Уважаемый покупатель!

**Вы выбрали продукт от Cooper&Hunter который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Cooper&Hunter стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый ультразвуковой увлажнитель воздуха и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!**

### 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки. Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве. Увлажнитель воздуха предназначен для поддержания благоприятного уровня влажности воздуха в помещении. Комфортные условия достигаются при относительной влажности воздуха от 40 до 60%. Недостаточная влажность воздуха приводит к высушиванию слизистых оболочек, что в свою очередь является причиной снижения иммунитета, головной боли, растрескивания губ, жжения в глазах, благоприятствует развитию инфекции и заболеваниям дыхательных путей, вызывает утомление, приводит к повышенной усталости глаз и ухудшению концентрации внимания, отрицательно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к усилению пылеобразования, повышению электростатического заряда синтетических тканей, а также ковров и синтетических напольных покрытий, приводит к повреждению мебели из древесины и особенно паркетных полов, отрицательно влияет на настройку музыкальных инструментов. Пожалуйста, сохраните это руководство. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Этот прибор работает только от сети питания переменного тока напряжением 220-240В~/50Гц. Не подключайте этот прибор к сети питания с другим напряжением.



## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте все инструкции перед первым использованием прибора. Во избежание поражения электрическим током или причинения травмы при использовании прибором всегда соблюдайте основные меры безопасности, в том числе следующие:

- Убедитесь, что указанное в паспорте прибора рабочее напряжение соответствует напряжению Вашей электросети.
- Прибор должен находиться вне досягаемости детей. Не позволяйте детям играть с прибором. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра рядом с работающим прибором.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром или вилкой питания. Не пользуйтесь прибором, если он был поврежден или упал. Возвратите его для проверки, регулировки или ремонта в сервисный центр
- Прибор следует устанавливать на твердой, ровной и горизонтальной поверхности. Предупреждение! Устройство может работать неправильно, если оно не находится на ровной поверхности.
- Устанавливайте прибор в таком месте, где риск того, что он будет задет или сбит, минимален.
- Прибор нуждается в регулярной чистке См. раздел руководства «Чистка и обслуживание прибора».
- Не погружайте прибор в воду; для чистки корпуса используйте чистую влажную ткань. Не используйте абразивные моющие средства или растворители для очистки.
- Используйте прибор только полностью собранным.
- Не тяните за шнур, чтобы выключить прибор из розетки. Для отключения прибора из сети беритесь непосредственно за вилку. Не отключайте прибор из сети мокрыми руками.
- Не заливайте горячую воду в резервуар, температура воды не должна превышать 30 ° C.
- Заполните резервуар свежей, дистиллированной или деминерализованной водой. Не включайте прибор, когда в баке нет воды.
- Никогда не прокладывайте шнур под коврами, а также не кладите на острые или горячие предметы. Следите, чтобы шнур не перегибался, и по нему не ходили.

- Ремонт электроприборов должен производиться только уполномоченным на это обслуживающим персоналом. Неправильный и неквалифицированный ремонт может привести к несчастным случаям и травмам.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть незамедлительно заменен квалифицированным персоналом в авторизованном сервисном центре производителя на новый во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор для других, не предназначенных для использования целей.
- При перемещении прибора держите его за основание, а не за бак.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- Не используйте прибор в помещении, в котором присутствуют горючие газы и испарения.
- Не допускайте попадания на прибор капель дождя, не используйте его в избыточно влажных помещениях (ванная комната, прачечная, сауна и т.д.).
- Прибор должен находиться в вертикальном положении.
- На прибор нельзя садиться, вставать, класть предметы одежды или полотенца поверх прибора. Если сопло закрыто, это может привести к неисправности устройства
- Не используйте увлажнитель, если воздух в помещении уже достаточно влажный.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Технические характеристики	Ед. изм.	Значение
Производительность по увлажнению	мл/ч	300±20%
Параметры электропитания	В/Гц	≍ 24
Объем бака	л	4.0
Номинальная потребляемая мощность (хол./теп. пар)	Вт	23
Уровень шума	дБ(А)	≤38
Степень защиты	-	IP20
Рекомендуемая площадь помещения	м²	30-40
Размеры прибора	мм	191x191x322
Вес нетто	кг	1,62
Адаптер питания: Номинальный вход 100-240V-50/60Hz 1.0A, Выход ≍ 24V 1.5A		

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

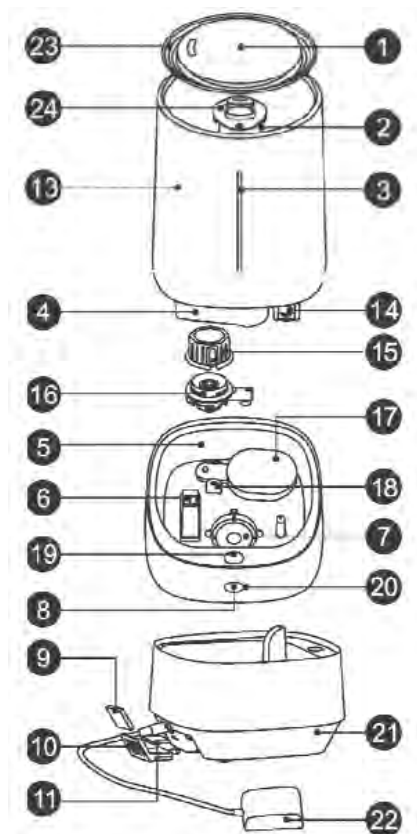
Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

### 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Крышка выхода пара                                   | 8. Кнопка управления       |
| 2. Отверстие выхода пара                                | 9. Угольный фильтр         |
| 3. Окно уровня воды                                     | 10. Ванночка для аромасел  |
| 4. Воздушный короб                                      | 11. Губка для аромасел     |
| 5. Камера преобразования воды в пар.                    | 13. Бак для воды           |
| 6. Отверстие выдува воздуха вентилятором малой мощности | 14. Датчик уровня воды     |
| 7. Ультразвуковая мембрана                              | 15. Фильтр                 |
|   | 16. Пробка бака с клапаном |

17. Датчик положения бака  
 18. Крепления датчика положения бака  
 19. Подсветка бака для воды  
 20. Кольцевая подсветка кнопки управления

21. Крышка основания  
 22. Адаптер питания  
 23. Декоративное кольцо  
 24. Трубка выхода пара



### Принцип работы прибора

Процесс увлажнения воздуха в увлажнителе построен по принципу “ультразвукового испарения”. Вода, попадая в камеру парообразования, с помощью ультразвука расщепляется на мельчайшие капли. Микроскопические капли образуют своеобразное облако пара, сквозь которое вентилятор малой мощности прогоняет наружный воздух, подавая пар в помещение.

## 5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Увлажнитель воздуха – 1 шт.
2. Адаптер питания – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
4. Фильтр - картридж - 1 шт.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Правила эксплуатации:

- Перед первым включением, особенно если температура на улице ниже нуля, дайте прибору нагреться при комнатной температуре в течение 30 минут.
- Прибор рекомендуется использовать при температуре от 5°C до 40°C, и относительной влажности не более 80%.
- Используйте только чистую воду, температура которой не должна быть выше 40°C.

### Управление и индикация

Управление и индикация	Визуализация и режимы
Подключите адаптер питания	Режим ожидания
Короткое нажатие кнопки	Вкл. / Выкл. Или переключение режимов в следующем порядке: уровень 1, уровень 2, уровень 3, режим ожидания.
Нажмите и удерживайте кнопку в течении 2 сек.	В рабочем состоянии нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить / выключить подсветку бака.

Световое кольцо гаснет	Световое кольцо гаснет, если в течение 40 секунд не выполняется никаких действий. Любая операция возобновит его свечение.
Световое кольцо становится красным	Режим ожидания
Световое кольцо становится белым	При разной интенсивности испарения световое кольцо будет светиться с разной яркостью, Чем выше интенсивность тем ярче свечение.
Цвет подсветки резервуара	Подсветка бака имеет фиолетовый цвет
Световое кольцо мигает красным	Если световое кольцо мигает 2 раза - это означает, что сработала защита от нехватки воды или резервуар для воды поднят. Убедитесь, что бак для воды заполнен водой, и бак для воды установлен правильно, а затем перезапустите увлажнитель  Если световое кольцо мигает 3 раза - это означает, что сработала защита от перегрева ультразвуковой мембраны. Отключите шнур питания, заполните бак для воды, а затем снова подключите шнур питания.  Если он мигает 5 раз, неисправна перемичка крішки. Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром

## Начало работы

1. Извлеките прибор с коробки.
2. Снимите верхнюю крышку выхода пара и отложите ее в сторону, добавьте воду прямо в резервуар, после чего поставьте бак для воды обратно на основание. При размещении резервуара убедитесь что он установлен правильно. Затем установите крышку обратно на место.

Убедитесь что бы уровень воды в баке был ниже отверстия выхода пара.

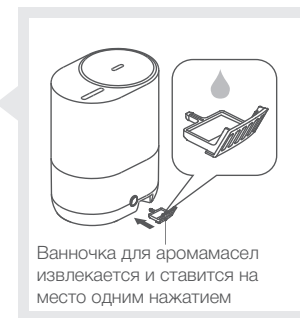


### ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не добавляйте воду непосредственно в выходное отверстие для пара, выходное отверстие для воздуха или камеру преобразования.

3. Вставьте адаптер питания в увлажнитель, а затем подключите его к розетке. Когда питание подключено, увлажнитель перейдет в режим ожидания.
4. В режиме ожидания нажмите кнопку, чтобы запустить увлажнитель. Пар начнет выходить из отверстия выхода пара.
5. Для получения информации о кнопке и кольцевой подсветке, пожалуйста, обратитесь к разделу "Управления и индикация".

6. Если вы хотите использовать функцию "ароматерапии", выпашите ванночку коротким нажатием. Добавьте несколько капель аромасла на губку и верните ванночку для аромасел на место так же нажав на нее.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не добавляйте аромасла непосредственно в резервуар для воды или в камеру преобразования.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не позволяйте аромасла контактировать с другими частями увлажнителя, для предотвращения повреждения. В случае если аромасла попало на другие части кроме ванночки для аромасел, промойте и протрите сухой тканью.



### ВНИМАНИЕ!

Никогда не включайте устройство, когда в баке нет воды.



### ВНИМАНИЕ!

При перемещении увлажнителя всегда держите прибор за базу, во избежание падения части прибора, с основными электронными узлами. Если в приборе есть вода, во избежание ее попадания в электронные узлы через отверстие для выдува воздуха, держите его горизонтально.

## 7. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА



### ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой всегда выключайте и отсоединяйте прибор от источника питания.

Вы можете обеспечить многолетнюю бесперебойную работу вашего увлажнителя, выполнив несколько простых процедур обслуживания.

В некоторых районах вода имеет высокую концентрацию солей. После использования увлажнителя в течение некоторого остатка кальция и магния могут оседать на ультразвуковой мембране в виде накипи, что влияет на эффективность увлажнения. Кроме того, фильтр с активированным углем, установленный на входе воздуха, будет фильтровать крупнозернистую пыль. После длительного использования увлажнителя он может забиться и так же повлиять на эффективность работы прибора.

Метод очистки и обслуживания увлажнителя следующий:

1. Чистите ультразвуковую мембрану, водяной бак и камеру преобразования каждую неделю.
2. Часто меняйте воду в резервуаре.
3. Если вы не планируете использовать увлажнитель в течение длительного времени, снимите адаптер питания, очистите и высушите каждый компонент, а затем храните изделие в прохладном месте.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

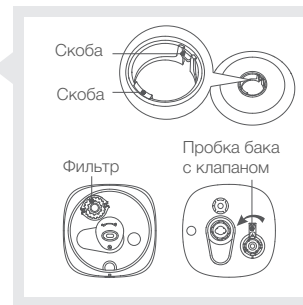
Если вы не собираетесь использовать увлажнитель в течение длительного времени, убедитесь, что все его части сухие, включая шахту распылителя. Очистите и высушите фильтр-картридж, прежде чем снимать его для хранения.

### Способ очистки ультразвуковой мембраны:

1. Поместите 5-10 капель очищающего вещества на поверхность мембраны, подождите 2-5 минут.
2. Аккуратно протрите поверхность распылителя с помощью щетки для очистки, чтобы удалить накипь.
3. Промойте чистой водой.
4. Никогда не используйте острые или твердые предметы для очистки мембраны.

### Способ очистки резервуара для воды:

1. Снимите верхнюю крышку и нажмите на скобы с обеих сторон, чтобы снять распылитель и декоративное кольцо. Отсоедините трубку выхода пара, повернув ее против часовой стрелки на 90 градусов. Отсоедините фильтр в резервуаре для воды (нажмите на пружины с обеих сторон фильтра и потяните). Поднимите резервуар для воды и выкрутите пробку с клапаном, повернув ее против часовой стрелки.



2. Промойте все отсоединенные компоненты под водопроводной водой и протрите мягкой тканью. После очистки соберите компоненты в обратном порядке. Пробка бака с клапаном должна быть установлена на место.
3. Добавьте небольшое количество уксуса или 5-10 капель моющего раствора в резервуар для воды. Затем заполните бак на 1/4. Оставьте на 5 ~ 10 минут, после чего используйте щетку для очистки резервуара.

### Способ очистки камеры преобразования воды в пар:

1. Отсоедините датчик положения бака для очистки. После верните на место.
2. Если в основании есть отложения солей, протрите его мягкой тканью, смоченной небольшим количеством уксуса, а затем ополосните чистой водой.

### Чистка аромакапсулы:

1. Выньте губку из ванночки для аромасасел и промойте ее водой. После чего просушите.
2. Очистите ванночку для аромасасел водой и затем дайте ей высохнуть. Положите сухую губку обратно в ванночку и поместите все вместе обратно в прибор.

### Замена фильтра-картриджа.

Увлажнитель укомплектован фильтром-картриджем с ионообменной смолой. Фильтр используется для очистки воды от минеральных веществ и уничтожения бактерий.

Замену фильтра рекомендуется проводить каждые 3–4 месяца или если бак для воды заполнялся более 80 раз.



## ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение правил раздела «Чистка и обслуживание прибора» может привести к развитию микроорганизмов, бактерий внутри поддона. Что приведет к неприятным запахам и нарушению гигиенических норм.

Используйте максимально чистую воду! Водопроводная вода зачастую содержит соли кальция, частицы ржавчины и прочие химические элементы. Подобные элементы способны оседать на внутренних поверхностях прибора, что может привести к поломке или затруднениям при регламентных работах по обслуживанию прибора.

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации и подписи продавца. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийный срок на ультразвуковой увлажнитель воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Покупателю.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствии с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности.



## 9. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Шнур питания не присоединен</li><li>• Отсутствует вода в баке (горит индикатор нехватки воды)</li><li>• Корпус прибора установлен неправильно</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите шнур питания к электрической сети</li><li>• Залейте в поддон воду</li><li>• Установите корпус прибора правильно</li></ul>
Пар имеет неприятный запах	<ul style="list-style-type: none"><li>• Новый прибор</li><li>• Прибор давно не проходил процедуру очистки</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вынуть резервуар для воды, открыть крышку, оставить ее на 12 часов</li><li>• Необходимо очистить прибор в соответствии с инструкцией</li></ul>
В помещении появляется конденсат	<ul style="list-style-type: none"><li>• Температура в помещении слишком низкая</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Необходимо обогреть помещение</li></ul>
Интенсивность увлажнения слишком слабая	<ul style="list-style-type: none"><li>• В помещении сквозняк</li><li>• Воздухозаборные решетки и сопло могут забиться</li><li>• Прибор давно не проходил процедуру очистки</li><li>• Выбранная влажность слишком низкая</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в том, что двери и окна закрыты</li><li>• Необходимо очистить прибор в соответствии с инструкцией</li><li>• Увеличьте настройку влажности</li></ul>
Аномальный шум	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вибрация в резервуаре для воды, поскольку уровень воды слишком низкий</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Наполните резервуар для воды</li></ul>
Влажность в помещении слишком высокая	<ul style="list-style-type: none"><li>• Устройство работает в непрерывном режиме</li><li>• Выставлен высокий уровень влажности</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Измените режим</li><li>• Выберите более низкий процент влажности</li></ul>

ЗАМЕТКИ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Производитель:**

Cooper & Hunter International Corporation, Oregon, USA

[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)

E-mail: [info@cooperandhunter.com](mailto:info@cooperandhunter.com)

Дата изготовления указывается на этикетке прибора.

**Импортер:**

ТОВ "СТЕП ТРЕЙДІНГ КОМПАНІ"

Украина, 03127, г.. Киев, проспект Голосеевский, д. 132

т. +380 (44) 461-79-82, +380 (44) 461-78-93

**CH**  
Cooper & Hunter

[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)